



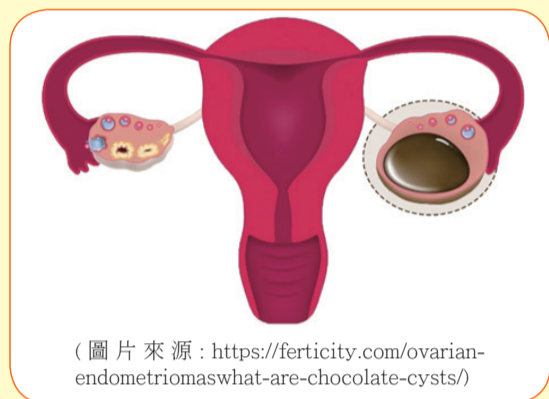
# 健康看這裡

## 不只是「痛」這麼簡單 淺談巧克力囊腫

◎文/圖 蕭宇揚 醫師

### 巧克力囊腫是什麼？

「巧克力囊腫」是長在卵巢的常見腫瘤，比較正式的名稱應為「卵巢子宮內膜異位症」或是「子宮內膜異位瘤」，常見成因是經血逆流導致。正常的子宮內膜組織生長在子宮腔內，但若異位生長到卵巢，產生的經血無法像正常月經排出體外。當經血累積於卵巢內，形成囊腫。裡面充滿了陳舊的血液，顏色像巧克力醬一樣，因而俗稱「巧克力囊腫」。



(圖片來源: <https://fertility.com/ovarian-endometriomas-what-are-chocolate-cysts/>)

### 巧克力囊腫會有哪些症狀？

疼痛是最主要的表現，包含經痛、性交疼痛、慢性骨盆腔疼痛等，此外也會出現經血量較多、影響月經週期、甚至可能影響卵巢及輸卵管狀況導致懷孕困難。



### 巧克力囊腫的檢查及診斷方法：

- ★超音波檢查：最常用來診斷巧克力囊腫的工具
- ★抽血檢測CA-125指數：可以用來輔助診斷，或是作為治療成效的追蹤指標
- ★腹腔鏡檢查：必要時進行，可同時診斷兼治療
- ★核磁共振檢查 (MRI)：若合併有經痛以外的症狀，可以用來判斷子宮內膜異位症是否影響到其他部位，如腸子及膀胱等。

### 巧克力囊腫會有癌化風險？

發生機率不高，但巧克力囊腫仍有演變成卵巢癌的機率 (<1%)，危險因子包含較大的病灶及高齡。若是停經後的女性才發現或是囊腫有迅速增大的狀況，更要特別謹慎，需要定期追蹤及評估是否需要手術介入。

### 巧克力囊腫治療方式：藥物VS手術

常被病患問到巧克力囊腫一定要開刀嗎？其實不一定，處理方式需要依照症狀嚴重度、年紀、是否有生育計劃和惡性風險高低進行詳細評估。

#### 藥物治療

藥物治療的主要目標是改善疼痛和抑制病灶生長。常用藥物是傳統消炎止痛藥及賀爾蒙藥物。賀爾蒙藥物又包含口服避孕藥、黃體素製劑或針劑(學名為性腺激素釋放素促進劑、GnRH促進劑、或俗稱假性停經針)。

#### 手術治療

適用於嚴重或復發性患者，依照病情及生育需求，做卵巢部分或全切除，對比於藥物治療較能根治病灶，大多可以使用腹腔鏡或達文西手術進行，少數個案需要傳統手術。

### 蕭宇揚 醫師

高雄醫學大學醫學系畢業  
長庚大學臨床醫學研究所博士班  
現任高雄長庚婦產部生殖醫學科主治醫師  
屏東基督教醫院兼任主治醫師

	藥物	手術
適合族群	<ul style="list-style-type: none"> <li>較小的病灶</li> <li>症狀輕微</li> <li>暫時不想開刀</li> <li>尚未有懷孕計劃的年輕女性</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>較大的病灶</li> <li>藥物無法控制疼痛者</li> <li>可能合併其他部位的子宮內膜異位症者</li> <li>停經後女性或懷疑有惡性風險的個案</li> </ul>
限制	<ul style="list-style-type: none"> <li>無法根治病灶</li> <li>服用藥物可能產生副作用</li> <li>停藥後可能復發</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>手術風險</li> <li>影響卵巢存量</li> <li>術後仍可能復發，建議搭配藥物做預防</li> </ul>

### 溫馨小提醒

若患者有巧克力囊腫，正處於生育年齡或是正在備孕的路上，治療方式更需要依照個別狀況進行調整。建議在進行任何治療之前，除了抽血檢測CA-125，還可以加作卵巢存量檢測 (AMH)，若檢測為卵子庫存量不足，可與醫師諮詢生育計劃：已婚女性可以加入人工受孕或是試管嬰兒療程的評估，未婚女性也可諮詢凍卵進行生育保存，以避免手術影響未來生育。

### 結論

子宮內膜異位症雖然常見，卻常被忽略。若你長期受到經痛、骨盆腔不適或不明腹痛困擾，請不要輕忽這些訊號。治療方式需根據個別病情評估，從藥物到手術皆有不同適應對象。若有疑似症狀，歡迎到婦產科門診進行諮詢，以獲得適合自己的治療建議與照護計畫。

## 政策性農業專案農貸

(本刊訊) 政策性農業專案貸款相關規定，對於有資金需求的農漁業者，提供優惠利多，本次針對農業保險貸款、青壯年農民從農貸款的對象、用途、額度、期限等作說明。

### 【農業節能減碳貸款】

貸款對象：農漁民、農漁民團體及農企業。貸款利率：農漁民為1.29%、農漁民團體及農企業為1.79%。貸款用途為購置使用沼氣、太陽能、風力、非抽蓄式水力、農林植物、國內農業事業廢棄物直接利用或經處理以產生能源之農業相關機械設備。貸款額度：最高貸款額度為新臺幣3000萬元，並以實際所需金額90%為限。貸款資金應於貸款核准後三個月內第一次動撥，並依工程進度於2年內動撥完畢。還款寬緩期，最長不得超過3年。

### 【農業保險貸款】

農業保險貸款配合農業保險法110年1月1日施行。  
(一)申請資格：本貸款之對象為農業保險之要保人。  
(二)貸款額度：  
· 借款人支付全額保險費者：最高為全額保險費，但核貸金額包含政府補助該保險之保費金額者，獲補助款時應即用以償還貸款。  
· 借款人無須支付全額保險費，僅支付自行負擔部分者：最高為自行負擔之保險費金額。  
(三)貸款期限：最長1年，但保險期間逾1年者，得依實際保險期間核定。  
(四)貸款利率：至中華民國115年12月31日前，貸款利率為0%。

政策性農業專案貸款利率一覽表		目前利率 (%)
農貸種類 (擇項)		
農家綜合貸款		1.915
農機貸款	電動、油電混合動力之農機	1.165
	其他	1.415
農民組織及農企業產銷經營及研發創新貸款	①農民組織及農企業負責人員專案輔導青年農民資格之貸款案(註4)	1.915
	②曾獲中央主管機關補助執行農村社區企業經營輔導計畫之貸款案	
	③經中央主管機關認定配合農產品產銷調節措施之貸款案	
	④週轉金採循環動用之貸款案	
⑤其他		2.305
農業節能減碳貸款	農(漁)民	1.415
	農(漁)民團體及農企業	1.915
青壯年農民從農貸款	第16條第1項之貸款案。但第二點另有規定年利率為0%者，依其規定。	1.415
農業保險貸款		1.415

2025

## 515國際家庭日 / 家的永續行動建議籤



### 國際家庭日

每年5月15日  
聯合國推動國際家庭日，  
2025年主題聚焦  
「家庭導向的永續發展政策」  
今年，我們一起回到「家」  
思考生活中的小改變  
也能連結全球的永續願景  
從家出發，永續就從身邊開始

### 我能怎麼做？

從中挑選一支籤  
開始你的日常行動  
讓永續成為日常!!!

